



# O'zbekiston adabiyoti va san'ati

ЎЗБЕКИСТОН АДАБИЁТИ ВА САНЬАТИ Haftalik gazeta • 1956-yil 4-yanvardan chiga boshlagan • 2001-yil, 13-aprel • N16 (3606)

## НАВОЙ РУХИНИ ШОД ЭТИБ...

Мутафаккир бобомиз таваллудининг 560 йиллиги нишонланадиган айни замонда давлатимиз йилномасига олтин ҳарфлар ила битса азизлигиган воқеа содир бўлал: Алишер Навоий номидаги давлат Адабиёт музеяга Президентимиз соваси — Ҳазойин ул-маонийнинг нодир қўлёзма нусхаси топширилди.

Бу хайрли ишда хорижда яшетган ватандушларимиз савъ-ҳаракатининг ҳам уз урни вор. Туркияда истиномат қиплётган ватандушларимиз Ҳазойин ул-маоний мажмусининг шу вақтчача бизга номалумъ бўлган нодир қўлёзмасини топиб, уни Президентимиз Ислом Каримовга юборишил. Қўлёзма жами 967 саҳифадан иборат бўлиб, уни сакизинчи асрда Самарқандга жатот Уста Бобоюн улли Муля Муқимжон Самарқандий томонидаги наставлик хатида кучирилган. Муковасининг ранги ашла. Шеврий матнига саҳифа уртасига битилган. Ҳар бир варақ бўйига 52, энига 30 сантиметрини ташкил этади.

Утган асрнинг 20-йилларида юртимиздан олиб кетилган шеврий обига шу тарпи айнан Соҳибкорон Амир Темур таваллуд санаси нишонланадиган маҳалда Адабиёт музеяга қайтарилиди. Бу унуг айём эди.

Тақдимот маросимини акаадемик



Н.Иброҳимов очди. Президентининг давлат маслаҳатчиси Ҳайдаридин Султонов мазкур нодир қўлёзмани Адабиёт музеяга топшариётб. маданият ҳаётимиздаги бу воқеанинг аҳамияти ҳақида фазлаб, бу шеврий обига ҳазрат Навоий бобомизнинг улуттий нишонланадиган биро пайтда топилиб. юртимизга қайtarilgan.

Шубҳасиз, Алишер Навоий ижодига, миллий маънавиятимизга бўлган чексиз меҳр-муҳаббатимизнинг янга бўлгиси, деди.

Аникуманд сўзга чиқсан Адабиёт музейининг директори С.Хасанов, навоийшинос олима Сўйима Ганиева. Алишер Навоий номидаги Тин ва адабиёт институтининг аспиранти Насиба Бозорова туркий адабиётининг боз китобларидан саналимиш Ҳазойин ул-маонийнинг Бу нускаси она юргта қайтарилиши Юфтбошимиз савъ-ҳаракати тифайли амалга оширилаётганини таъкидлайдар.

Биз узоқ йиллар мобайнида таланган ҳалимиз, — деди уз сизда Узбекистон Ҳаракмони, ҳали шонири Эркин Воҳидов. — Эндиликда уша бойлеклар яна юргта олиб келинмоқда. Демак, Ҳазойин ул-маоний ҳазрат Навоийнинг уз уйига қайtarilgan.

Шоир жисми динёни тарик этсада, руҳи асарлари билан биргалир. Чунки ноёб талан соҳиби уз руҳиятни қапал воситасида қозога мурхлаб қолдилади... Мазкур анжуман боис Ҳазрат Навоий руҳи шод бўлган бўлса, ажаб эмас. Гўё узот Ҳазойин ул-маоний тиллади ...бас муносиб ёди бу янглиғ сафар мендин, деб путф эттаётгандек.

Ўз мухабринимиз

## АЖДОДЛАР МЕРОСИГА ХУРМАТ

Ўзбекистон қадими кўлёзма ва босма манбалар энг кўп сакланниб қолган жаҳондаги ўнта мамлакатдан биро ҳисобланади. Республикаимиз илимий, ўқув ва маърифий мусассаларидан, кутубхоналарда аждоҳларимиздан қолган юз мингдан кўпроқ ёзма меросимиз намуналари сакланмоқда.

Мамлакатимизда бу дурдонларни тадқиқ этиш, ўрганиш борасида яхшигина тақриб тўплантан. Бирор базъи муммомлар ҳам борки, уларнинг сенини топиш лозим.

Оддомизда турган энг мухим вазифалардан бирни — электрон кутубхоналар яратишидир. Бир, бир томондан, қўлёзмаларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Қўлёзмаларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам

Ижодкор масъулияти  
ва бадими савия  
Давра сұхбати

Савия — шахснинг кимлигини белгиловчи мухим сифат. Дунёни тушуниши, хис этиши даражаси савия билан белгиланади. Савия жамият тараккиётга монанд ўшиб боради. Ҳудай шу нуқта и назардан савиянига сакланади. Савияни билан ўзгаришлар инсон савиясида ўз аксими топилиши табий хот.

Учичи мингиллик сари или қадам кўйиди. Бу асрда фан-техника юксак чўйқиларга кўтарилимда. Утган асрнинг ётиминичи ийларидаги мамлакат кишлоқларигача ташир буюрган "ойни жаҳон" ўша пайтда одамлар учун ҳайрат тимсоли сифатидаги кўрининг эди. Бугунги авлод esa компютерлар билан ишламади. Эндиликда бу мўжизалар ҳеч кимни ҳайратлантirмадиган кўйиди. Бу ша бораборида авваллари кўнгилда завку шукух ўйғотган

санъат асарлари бир кадар соддадек тулолиб колди. Бу эса, биринчи навбатда, ижодкорларга талаб-этижини кучайтиради, уларни жаҳон андозасига монанд асарлар яратишга уйдайди.

Истиқлолдан аввалиги даврларда ривожланган дунё билан даярлик ишизимиз йўқ дисти. Ҳаракмон шоиримиз Абдулла Орипов музъказ шеврий орқали ифодалаганин каби дунёни кичик ҳовуздан иборат деб ўйлаган. Истиқлол шарофати билан жуда кўп нарсалар ойинлашмади. Биз билмаган санъат оламларни ачиганига экан. Алоҳ, мумтоз адабиёт, санъат анъаналар билан бир катorda назм, наср, драматуриги, мусика, тасвирий санъат, ҳайкалтарошник, қўшикличилда янгича йўналишилар шаклланни бормоқиди, бу бадими савия ўсишига тасвир ўтказмоғи мукаррар.

Хуш, савияни айнан кунда кай даражада?

Савияни кўттармоп учун кайси ишларни амалга ошириш лозим? Адабиётда, санъатда тўтамиёйчилик авж олиб кетмайтиими?

Ҳафтаглигимиз ижод ҳарәнининг ана шу долзарб муммомлари борасида фикрларини учун бир гурух ижодкорларни давра субҳатига чорлади. Этбирингиз яратнинг мулҳозаларини тақдим этади.

Савияни кимлигини белгиловчи муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам

асад дилмурод, ёзувчи: — Кейнинг пайтларда матбуотда истиқлол адабиёт — милий ижодкорларни тадқиқ мазмунан ва шакланган қандай бўлиши керак, деган мавзу, замонамиз ҳаракмони сийосимизни яратиш муаммолари атрофидаги кизиган баҳс-мунозара бўлаеттани бежиз эмас. Ижтимоий ҳаётимизнинг хозигри шиддатли мароми тикиб, кадр-кимmatини шуни тақдо этади. Демак, тушнириб кўйидиган бу тўсикни адабиётнинг киёфаси "сўзбозлик" десак мавзулроқ

барчани қизиқтиради, сўз санъатини ич-ичидан ёритиб тортадиган чироқ — бадими еткулини ижодкорларга талаб-этижини кучайтиради, уларни жаҳон андозасига монанд асарлар яратишга уйдайди.

Истиқлолдан аввалиги даврларда кишлоқларигача ташир буюрган чироқ — бадими еткулини ижодкорларга талаб-этижини кучайтиради, уларни жаҳон андозасига монанд асарлар яратишга уйдайди.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.

Бадими ижодкорларни тадқиқ этиш билан болглик муммомларни ҳам борки, уларнинг сакланшини кафолатлади, иккинчи томондан esa, уларни илмий ўрганиш ва амалиёти киритиш учун кулаҳ шароитлар яратади.





Севимли шоиримиз Миртимер ёзандилар: "Шонсом Шомухамедов" жуда китоблари жада юнинг маданият ва шеърият бешикларидан бирни ҳақида тасавvуримизни тўддиришга, узук-юлук тушунча, қатра-кемтик билганиларимизга яхлитлик багишлаша қодир чукур фаросат, ёрт идрор, инсоний фалсафа нурига йўтирилган гратилган китобларидар. Улар тиник ирмоқлар, чоловон, шўх, ярқироқ, шифобабж, ташнилар дардига даво китобларидар. Мени ҳамма вакт унгати ишчаник, топагонлик, бой қалб, кенг маънавий давлат лол қилиб келади.

Ш.Шомухамедов форс мумтоз адабиётни маномайдарли — Фирдавсий. Сайдий, Ҳусрав Дехлевий, Ҳофиз, Жомийлар ҳақида асарлар биттган, ўз кузатувларини "Форс-жонг" адабиётни классикларида, кейнги давр адабиётни Эҳсон Таборий. Малик ушшуаро Бахор каби вакиларни ижодётини таҳлил қилиб берди. Олмининг бу ишлари шарқшунон булшига иштияғдан талабалар учун ҳам, бу адабиётни қизиқканлар учун ҳамизмат қилиб келмоқда.

Ш.Шомухамедов шарқшунос-тадқиқотчигина месас, форс шоирлари асарларининг моҳир таржималари ҳамдир. Унинг таржималари ҳақимиз орасида кенг таржалган ва севибий үзиди, уни кўптар ёданд давраларда, анжумандарда айтиб юрадилар. Унинг таржималари ҳақида уммалаштириб айтиш мумкин, уларда муҳодий мутобоба, дилбар нафосат, ижтимоий матлаб, меҳзуб қайфият, юксак орзунинглишлар, дардли армонлар ифода топган.

Устоз "Шоҳнома" таржимаси жараёнида мутаржимларга раҳбарлик ҳам қили, ўзи ҳам фаол иштирок этди. Бу ѝғот мурракаб асарини ҳар бир достонидаги етакчи гояни тури идрор этиб, Фирдавсий истифода қылган истилоҳлар.

Малик ака билан 20 йилдирки биз бир ўл фатдамиз. Мулоҳаралардан бирда мен ҳазил-мутобоба билан ёзилган шеръимда улфатларимни таърифлаб. Малик ака Набиевга

## "КАМОЛОТИН ЎЗИДЕК БИР ЖАҲОН БИЛ..."

сўзларнинг зоҳирий ва рамзий маълонарни сақлаб қолишига нояр будди. Мазкур сатрлар муаллифи олимнинг Фирдавсий ва Умар Хайёдан қиласан таржималари ҳақида Текрон ва Нишопурда утказилган жаҳон конгрессларига маърузалар тақдим этиди. Улар Эронда босилиш ҳам чиқди.

Ш.Шомухамедов 1949 йилдан то шу кунгага сабик Тошдӯ қошибди, ҳозирда Шарқшунонлик институти хорижий шарқ адабиётлари кефедрасиде дарс берид келади. Дарслукалар, кўллана ва дастурлар

юратиш, кўплаб юкори малакали мутахассислар еттириштаги шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим билан 1947 йилдан, яъни талабалик йиллари аввалидан бўйи санинг

мий дўстлармиз, ижодий муносабат, мулоҳотларимиз доимиш ва узилмасдир. Мен бу билан гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.

Олим соқиттифоқи ва жаҳон шарқшуногаслик анжумандаридан мобайнида билишни сабаби ҳақида гоҳирий шарқ шеъриятиниң янга бир ёрқин қиррасиди.